

INFORMATIONS POUR LES PATIENTS

aux termes du règlement UE n° 2016/679,
dit règlement général sur la protection des
données (GDPR)

PRÉNOM _____

NOM _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

EMERGENCY - Life Support for Civilian War Victims ONG ONLUS, ayant son siège Via Santa Croce 19 - 20122 Milano, en qualité de responsable du traitement des données à caractère personnel en la personne du Président et représentant légal en exercice, peut demander à l'intéressé(e) qui s'adresse à ses structures sanitaires pour recevoir des soins, des conseils et/ou un soutien psychologique et/ou de psychothérapie et une assistance administrative, les données personnelles suivantes :

- les données personnelles communes (prénom, nom, date et lieu de naissance, sexe, adresse, numéro de téléphone, situation de l'intéressé(e) vis-à-vis de l'État italien, etc.) pour les informations générales (données communes) ;

- les données personnelles concernant son état de santé (données particulières) pour la constitution du dossier médical, qui contient toutes les données personnelles et cliniques du patient relatives à un seul épisode clinique. Les données concernant l'état de santé peuvent également porter sur plusieurs événements cliniques survenus au patient, même pour des pathologies différentes de l'événement clinique pour lequel le patient reçoit les soins de santé, afin d'améliorer le processus de soin par le personnel soignant concerné (dossier médical électronique).

Ces données peuvent être consultées, conformément à la loi, si elles sont indispensables pour la protection d'un tiers ou de la communauté.

- les données personnelles concernant des soins de santé particuliers, sous réserve de dispositions spécifiques protégeant la confidentialité et la dignité personnelle de l'intéressé(e), fournies : (i) aux personnes séropositives ; (ii) aux personnes qui consomment des drogues, des psychotropes ou de l'alcool ; (iii) aux femmes qui ont recours à une IVG ou qui choisissent d'accoucher sous X ; (iv) aux victimes d'actes de violence sexuelle ou de pédophilie ou aux personnes qui ont recours à des services de planning familial (données soumises à une protection renforcée) ;

- les données personnelles concernant sa situation personnelle et familiale en Italie (emploi, état civil, nombre d'enfants, etc.) pour les informations sociologiques (données sociologiques) ;

- les données personnelles et les informations sur la vie et l'état émotionnel, uniquement dans le cadre d'activités de conseil et/ou de soutien psychologique et/ou de psychothérapie ;

dans le cadre d'un rapport de type contractuel, bien qu'à caractère gratuit pour le bénéficiaire.

La communication des données personnelles est facultative. Toutefois, l'absence de communication ou le refus du traitement desdites données ne permettra pas d'effectuer les opérations indiquées ci-dessus, même partiellement.

En particulier, la fourniture de soins et d'assistance administrative par EMERGENCY est subordonnée à la communication de certaines données communes minimales (prénom, nom, sexe, date de naissance et nationalité) pour l'identification du dossier médical et du dossier médical électronique de l'intéressé(e), sur lesquelles EMERGENCY n'effectue aucun type de contrôle ou de vérification. Des informations inexacts ou incomplètes ou l'absence totale de telles données peuvent mettre EMERGENCY, ou toute autre structure vers laquelle l'intéressé(e) peut être adressé(e), dans l'impossibilité de donner suite à la demande de soins et d'assistance administrative.

L'absence de communication de données personnelles particulières, liées aux pathologies passées ou présentes ou aux conditions de santé de l'intéressé(e) pourrait ne pas permettre la réalisation d'un diagnostic approprié, de la prescription de soins nécessaires et de la prestation de soins d'assistance sanitaire par des tiers vers lesquels le patient pourrait être adressé par EMERGENCY.

L'absence de communication des données sociologiques ne permettra pas l'exécution d'analyses utiles pour surveiller, dans l'intérêt général, l'état des patients qui s'adressent aux structures sanitaires d'EMERGENCY, ni pour adresser l'intéressé à d'autres structures d'assistance sociale. De même,

l'absence de communication des données personnelles pour l'assistance psychologique ou psychothérapeutique empêchera de bénéficier de ces services.

Le fait de ne pas consentir au traitement des données contenues dans le dossier médical électronique n'empêchera pas l'accès aux soins médicaux requis ;

Les données personnelles collectées sont traitées, à l'aide d'outils manuels et informatiques, pour toutes les opérations nécessaires et conséquentes à leur acquisition :

enregistrement, archivage, organisation, classement, communication, élimination et, à la fin du traitement, destruction.

Les données personnelles collectées pourront être portées exclusivement à connaissance : (i) d'un personnel spécialement chargé des soins (médecins, infirmières, opérateurs sociaux-sanitaires, personnel d'accompagnement des patients dans les structures du système national de santé, et, avec un accès limité aux données sanitaires strictement nécessaires, psychologues dans le cadre d'un parcours thérapeutique convenu avec le patient), dans un environnement protégé et dans le respect des mesures de sécurité prévues par la législation en matière de traitement des données personnelles ;

(ii) de sujets tiers nommés par EMERGENCY, responsables du traitement des données personnelles à des fins spécifiques, avec traçabilité des accès de la part de chaque personne autorisée.

L'interdiction de publication et de diffusion restant entendue, les données personnelles peuvent être communiquées à d'autres établissements de santé pour la fourniture de soins à l'intéressé(e) et la gestion administrative correspondante ou pour bénéficier d'une assistance sociale, ou, enfin, à des tiers aux fins prévues par la loi.

Les rapports de diagnostic peuvent également être retirés par une personne autre que l'intéressé(e), à condition que cette dernière soit munie d'une procuration écrite par l'intéressé(e) et que les documents soient contenus dans une enveloppe fermée.

Sur demande de l'intéressé, les données personnelles collectées sont traitées à des fins administratives comme conséquence de la prestation, directe ou par le biais d'autres structures sanitaires, de soins à la personne, pour l'activité de conseil et/ou de soutien psychologique et/ou de psychothérapie, ainsi que pour l'activité d'assistance administrative à l'intéressé (médiation culturelle et orientation dans les structures du service sanitaire national ainsi que dans d'autres structures d'assistance sociale).

Les données personnelles particulières et sociologiques peuvent également être utilisées sous forme anonyme pour la réalisation respectivement d'analyses (a) épidémiologiques et diagnostiques cliniques et (b) d'études et d'analyses sur le suivi des patients qui s'adressent aux structures sanitaires d'EMERGENCY.

Les données personnelles collectées sont conservées pendant le temps nécessaire à la réalisation des objectifs ci-dessus et, quoi qu'il en soit, pendant la période maximale autorisée par la loi pour des raisons de protection juridique ou de conservation des données en matière de santé.

L'intéressé(e) a la faculté d'exercer les droits prévus par l'art. 15 du GDPR et plus précisément : a) avoir accès aux données personnelles le concernant ; b) obtenir la rectification, l'intégration ou l'annulation de ces données ou la limitation du traitement des données personnelles le concernant ; c) s'opposer au traitement ; d) révoquer son consentement ; d) introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle ("Garant de la vie privée") ; à cette fin, il est possible d'envoyer un courrier, à l'adresse du siège social indiquée ci-dessus, ou par e-mail :

- Alessandro Bertani, Responsable de la confidentialité : privacy@emergency.it ;
- Nicola Tarantino, Délégué à la Protection des Données : dpo@emergency.it.

Je, soussigné(e), déclare avoir reçu les informations relatives au traitement des données à caractère personnel susmentionnées et à cet effet :

j'autorise je n'autorise pas le traitement de mes données personnelles particulières ;

j'autorise je n'autorise pas le traitement de mes données personnelles particulières pour la constitution du dossier médical électronique ;

j'autorise je n'autorise pas le traitement de mes données personnelles particulières pour l'activité de conseil et/ou de soutien psychologique et/ou de psychothérapie ;

j'autorise je n'autorise pas le traitement de mes données personnelles soumises à une protection renforcée ;

j'autorise je n'autorise pas la communication à des tiers de mes données personnelles particulières aux fins susmentionnées ;

j'autorise je n'autorise pas la communication à des tiers de mes données personnelles soumises à une protection renforcée aux fins susmentionnées.

Lieu _____ Signature de l'intéressé(e) _____

Date _____ Signature de la personne autorisée à agir en son nom* _____

*écrire le nom complet, date et lieu de naissance, relation de parenté avec le mineur et joindre les documents qui prouvent cette relation.



EMERGENCY